



théâtre de la fenière

27<sup>e</sup>  
Saison

*La Laurentienne, mutuelle d'Assurance  
a su mettre ses ressources humaines  
et sa force financière  
au service du public  
et devenir une compagnie d'assurance  
des plus dynamiques  
qui assume pleinement  
son rôle de chef de file.*



**LE GROUPE  
LA LAURENTIENNE**

**LA LAURENTIENNE,  
MUTUELLE D'ASSURANCE**

*Pour prendre  
de l'assurance  
dans la vie!*

---

# 27e Saison



Du 23 juin au 2 août incl.  
Georges Delisle présente:

## «MONSIEUR MASURE»

Comédie en 5 actes de  
Claude Magnier

Mise en

scène: Jean-Jacqui BOUTET

Décor et

costumes: Geneviève GAUVREAU

Régie: Jean DELISLE

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FENIÈRE

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Président-directeur-général: | Georges DELISLE            |
| Vice-Présidente:             | Gisèle L. DELISLE          |
| Secrétaire-trésorier:        | Marie-Josée DELISLE        |
| Conseiller juridique:        | Me Raynald BROCHU          |
| Vérificateur:                | Léon CHABOT, c.a.          |
| Conseiller:                  | Hon. Juge Alexandre Lesage |
| Conseiller:                  | Hon. Juge André Trotier    |
| Conseiller:                  | Me Jacques Forgues         |
| Conseiller:                  | Me Antoine Hamel n.p.      |
| Conseiller:                  | M. Marcel Pageau           |



**Renseignements: (418) 872-1424**

La Fenière est un organisme incorporé sous la Partie III des Lois des Compagnies du Québec, sans but lucratif.

La Fenière est membre de l'Association des Directeurs de théâtres et de la conférence canadienne des Arts.

Vous pouvez vous procurer vos billets non seulement à La Fenière mais aussi au *Grand Théâtre de Québec* et dans les supermarchés *PROVIGO* suivants: 2335 1ère Avenue, Québec; 243 boul. l'Ormière, Neufchâtel; 2900 ch. St-Louis, Ste-Foy; 2357, boul. Ste-Anne, Giffard; Galeries Chagnon, Lévis.

*Les absents ont toujours tort...  
de revenir.* (J. Renard)

*Je n'ai jamais admiré le courage  
des dompteurs. Dans une cage,  
ils sont à l'abri des hommes.* (G.B. Shaw)

Félicitations au Théâtre de La Fenière  
à l'occasion de sa 27e Saison



Votre spécialiste:  
de la mise au point,  
des freins, des circuits électriques  
et de l'air climatisé

160, Avenue St-Sacrement, Québec  
Tél.: 687-5440

4860, Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg  
Tél.: 627-2502

*L'homme est le seul animal qui rougisse.  
C'est d'ailleurs le seul animal qui ait  
à rougir de quelque chose. (G.B. Shaw)*

*Méfiez-vous d'une femme qui avoue son âge.  
Si elle dit cela, elle dira n'importe  
quoi. (Oscar Wilde)*

## Aux habitués de La Fenière

Après vingt-six ans passés dans sa grange-théâtre, La Fenière quitte l'Ancienne-Lorette parce que le Conseil municipal a refusé de supprimer la taxe sur les divertissements. La Fenière étant le seul théâtre d'été de la région de Québec à payer une telle taxe. C'est un montant approximatif de vingt-cinq mille dollars que le théâtre a payé en 1983 en plus de la taxe foncière et de la taxe d'affaire. Tous les gens sensés considèrent que la taxe sur les divertissements est dépassée, n'a plus sa raison d'être, et souhaitent tout simplement son abolition.

C'est pour cette raison que nous présentons notre saison au Séminaire Saint-Augustin car il n'y a pas de taxe sur les divertissements dans la municipalité de Saint-Augustin. Nous remercions les autorités du Séminaire de nous avoir accueillis si gentiment.

C'est avec beaucoup de plaisir et de confiance que je vous présente la 27<sup>e</sup> Saison de La Fenière, le plus vieux théâtre d'été du Québec. En 1984, vous pourrez voir trois comédies comme à l'accoutumée. À l'affiche: deux pièces françaises et une pièce anglaise dans une adaptation française.

HOMMAGES DE :



**CIMENT  
ST-LAURENT**

**Tél.: 663-7831**

**Boulevard Ste-Anne, Québec 5**

en cette 27<sup>e</sup> Saison

*Il ne faut jamais jeter la pierre à une  
femme. Ou alors, des pierres précieuses.*  
(Gabriel Domergue)

*Les pauvres devraient se réjouir de leur  
excellent estomac au lieu de se plaindre,  
quand il y a tant de millionnaires  
gastralgiques. (J. Anouilh)*

"LA MAISON DU VERRE"



186, RUE ST-PAUL

QUÉBEC 2, P. Q.

692-1990

nous fournissons les fenêtres. . .

3605, rue Rideau  
Ancienne-Lorette  
Québec, G2E 5H6

(418) 871-4848

Telex: 011-3796



**GAUVREAU, BEAUDRY**  
LTÉE - LTD

. . . nous les décorons

---

## Le mot du directeur

Pour ceux qui pourraient encore l'ignorer, La Fenière est l'un des bastions de ce genre dramatique attaché à la raison, à la clarté et à l'intention de divertir qui porte toujours ce label périmé mais charmant: théâtre de boulevard. Du côté du théâtre subventionné on l'appelle aussi théâtre commercial parce qu'au lieu de coûter fort cher aux contribuables, il est lui-même un contribuable non négligeable et doit vivre de ses recettes.

Pourquoi un théâtre léger? Douglas Fairbanks, ce grand acteur américain, a répondu pour moi dans son livre: « *Laugh and Live* ». Voici ce qu'il écrivait: « J'aime rire. Le rire est un tonique. Il fortifie, cause une sensation subtile, délicate, et est un état mental indispensable. Il est une nécessité physiologique. Le système nerveux le requiert. Le puissant et profond mouvement de la poitrine que cause le rire force le sang à courir plus vite et de ce fait active toute la circulation, ce qui est bon pour la santé. »

Voilà donc, une fois de plus, ma profession de foi face au théâtre. Il faut croire que cette formule plaît au public puisque près de quarante mille personnes fréquentent La Fenière à chaque été.

Georges Delisle

P.S. En cette année « pas comme les autres », je voudrais exprimer ma reconnaissance aux autorités du Séminaire St-Augustin de nous avoir accueillis si gentiment.

G.D.

---

*C'est un homme extrêmement modeste. . .  
et qui a toutes les raisons de l'être.*  
(W. Churchill, parlant de  
Mr Clement Attlee)

*Il respire l'honnêteté. Il a seulement  
le souffle un peu court.* (Capus)

---

## LE MOT DU METTEUR EN SCÈNE

On peut dire que «MONSIEUR MASURE» est un classique du genre, c'est-à-dire qu'il représente le mieux le style auquel il appartient: le théâtre de Boulevard. Je me suis souvent demandé d'où venait cette expression «théâtre de Boulevard». J'ai regardé tout simplement dans le dictionnaire et au mot «boulevard» on pouvait lire: «Large voie plantée d'arbres — Mélodrame au XIVE siècle — Théâtre de Boulevard: où se joue des pièces à **effets faciles**. J'ai été un peu étonné de cette définition un peu dur, car si je me rappelle bien la citation d'un philosophe que je ne connais pas, je trouve un peu facile de dire qu'une chose est facile. Ce philosophe disait: «Dans l'art quoi de plus difficile de rendre les choses faciles et quoi de plus facile que de les rendre difficiles.»

En effet c'est lorsqu'on essaie d'être clair et précis qu'on éprouve de la difficulté à faire comprendre une idée. Tenez, présentement, j'essaie d'être clair et ce n'est pas facile je vous jure. Ce qui pourrait être facile pour moi ce serait d'émettre toutes sortes d'idées confuses et décousues. J'éprouve beaucoup de difficulté à vous expliquer ce que je pense. En fait, la difficulté dans l'art d'être facile, c'est justement d'éviter les difficultés. Et quoi de plus difficile que de. . . enfin je veux dire que. . . c'est pas facile de. . . Bon! qu'est-ce que je disais? Ah! oui! «Monsieur Masure» est un classique du genre, un classique du théâtre de Boulevard.

Quoi de plus agréable pour nous, artistes, que de monter un vrai Boulevard. En fait, c'est agréable pour vous, parce que ce soir vous verrez des comédiens jouer sans effort. Ils auront l'air de jouer avec facilité, ils auront l'air de s'amuser, tout comme vous, j'espère.

Alors, je vous souhaite une bonne soirée et souvenez-vous de ceci: «Si le rire est le propre de l'homme, la difficulté est la propre de la facilité. . . non, la facilité est le propre de la. . . non!

Bon, eh bien. . . voilà!

Jean-Jacqui Boutet

---

*Il sait tout, mais rien d'autre.*  
(Clemenceau, parlant de Poincaré)

*Il ne faut jamais poéter plus haut  
que son luth.* (Willy)

## «MONSIEUR MASURE»

Comédie en 5 actes de Claude Magnier

### DISTRIBUTION

(par ordre d'entrée en scène)

*Jacqueline Giroux*

Lisette GUERTIN

*Claude Masure:*

Richard FRÉCHETTE

*Robert Giroux:*

Benoit DAGENAIS

*Mise en scène:*

Jean-Jacques BOUTET

*Décor et costumes:*

Geneviève GAUVREAU

*Régie:*

Jean DELISLE

La scène se passe dans une maison de campagne en 1956.

L'entracte se situe après le 3<sup>e</sup> acte.

Nous remercions:

La Boutique Chasse & Pêche  
Boul. Duplessis

Bell Canada

Pharmacie Jacques Bergeron  
Mini-Mail de Cap-Rouge

## Bienvenue au Théâtre La Fenière



## SÉMINAIRE SAINT-AUGUSTIN

CINQUIÈME SECONDAIRE — COLLÉGIAL GÉNÉRAL

### “UN MILIEU DE VIE”

SERVICE DE RÉSIDENCES  
(7 jours)  
GARÇONS et FILLES

Pour renseignements: (418) 872-0954  
SÉMINAIRE SAINT-AUGUSTIN  
4830, route Saint-Félix  
Saint-Augustin-de-Québec  
G0A 3E0

*Il n'est bon qu'à être cocu, cet homme-là...  
et encore, il faut que sa femme l'aide.*  
(Capus)

*Nous vivons dans un monde où l'échec  
des autres devient plus important que notre  
propre réussite. (Philippe Bouvard)*



**CREATION  
SUZANNE INC**

**869 St-Jean Québec  
G1R 1R2 529-9757**

*Hautement spécialisée*

*POUR MARIAGE – MÈRE DE LA MARIÉE*

*Robes - Manteaux - Costumes importés d'Europe*

*SPÉCIALITÉ: VÊTEMENTS DE SPORT*

**Tél.: 872-2954**

**LORENZO ROBITAILLE & FILS Inc.**

**Entrepreneur Plomberie - Chauffage**

**SERVICE 24 HEURES**

**1140, rue St-Paul  
Ancienne-Lorette, Qué. - G2E 1Y3**

*Je ne sais pas quel âge elle a, mais  
elle le paraît bien. (Robert Hirsch)*

*Il y a des gens si ennuyés, qu'ils vous  
font perdre une journée en cinq minutes.  
(J. Renard)*



*Cher public,*

*Nous nous permettons de vous rappeler que les billets du  
Théâtre de La Fenière sont aussi en vente aux guichets  
du Grand Théâtre de Québec et dans les marchés d'alimen-  
tation Provigo suivants:*

PROVIGO DE LIMOILOU  
2235, 1<sup>ère</sup> Avenue

PROVIGO DE GIFFARD  
Galleries Ste-Anne

PROVIGO DE NEUFCHÂTEL  
Place l'Ornière

PROVIGO DE LÉVIS  
Galleries Chagnon

PROVIGO DE STE-FOY  
2900, Chemin St-Louis  
et  
3440, ch. des Quatre-Bourgeois

LA DIRECTION  
DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

*Des frais de 0,75 \$ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec à tous  
les guichets.*

*Idiot: Membre d'une nombreuse et  
toute-puissante tribu dont les décisions  
sont sans appel. (A. Bierce)*

*J'aime mieux les méchants que les  
imbéciles: eux, au moins, ils se reposent  
de temps en temps. (Dumas fils)*

# Librairie Garneau

**LE THÉÂTRE VOUS DÉTEND!  
LA LECTURE EN FERA  
TOUT AUTANT...**

Place Laurier  
Place Fleur de Lys  
Galeries de la Capitale

47-49 rue Buade  
Place Québec  
Galeries Chagnon



UN SERVICE DE TRANSPORT  
DE VALEURS À LA DISPOSITION  
DES CAISSES POPULAIRES,  
INSTITUTIONS BANCAIRES,  
FINANCIÈRES ET  
ENTREPRISES COMMERCIALES  
AU QUÉBEC.

**TÉLÉPHONE: (418) 835-4225**



*L'ennui en ce monde, c'est que les imbéciles  
sont sûrs d'eux et les gens sensés pleins  
de doutes. (Bertrand Russel)*

*On ne songe qu'à fonder des maisons  
de fous, quand est-ce qu'on créera des  
maisons d'imbéciles? (André Gill)*



*Molson souhaite  
tous les succès  
anticipés à l'équipe  
du Théâtre d'Été  
La Fenière*



*Il était né stupide et avait considérablement  
développé ses dons naturels.*  
(Samuel Butler)

*Il était une fois un officier de cavalerie  
qui était si bête que ses camarades  
s'en étaient aperçus.* (Churchill)

---

## PROCHAIN SPECTACLE

Du 4 août au 16 septembre incl.

### «UN CANAPÉ-LIT»

Comédie en 3 actes de Trevor Cowper  
Adaptation française: Pierre et Dominique Florent  
(Mise en scène: Michel Nadeau)

Un canapé-lit est l'adaptation de la pièce anglaise «CAUGHT IN THE ACT». L'adaptation française a été créée l'été dernier au théâtre Daunou de Paris. Cette comédie présentée pour la première fois au Canada, a connu un véritable succès très mérité, car le public s'est amusé énormément devant les situations cocasses que l'on trouve dans cette pièce.

Au point de départ, vous avez une femme encore jeune et jolie, présidente d'une compagnie qui vend différents articles que l'on trouve dans les «sex-chops». À la suite de circonstances pas faciles à expliquer, elle trouve dans son lit, au réveil, un avocat qui se déclare anti-pornographe. Il a même défendu devant la Justice le responsable d'une ligne de moralité accusé de méfait public. Il voulait nettoyer la ville de ces magasins indésirables.

Avec un tel début, il est facile d'imaginer toutes les péripéties qui peuvent survenir au cours de cette comédie qui amusera les plus exigeants.

---

L E S E D I T I O N S

*Méguay* INC.

847 DUROCHER, ST-NICOLAS G0S 3L0 TÉL.: 831-6524

---



caisse  
populaire  
**QUÉBEC-EST**

**SUCCURSALE MAIL ST-ROCH**  
Québec 524-4989

**SUCCURSALE VILLAGE DE L'ANSE**  
91 sud, Dorchester  
Québec G1K 5Y4 522-2121

**SUCCURSALE POSTALE DE QUÉBEC**  
300, rue St-Paul  
Québec G1K 3W7 522-1211

---

**GUICHET**

---

**AUTOMATIQUE**

---

**DESJARDINS**

---

la vue c'est  
la vie!



*Lunettes,  
verres de contact*

*Robert Laforce*  
OPTICIEN

20  
ans de qualité

## HORAIRE D'ÉTÉ

Toujours fidèle à son service après-vente, Robert Laforce annonce que son équipe professionnelle de **HAUTE COMPÉTENCE** sera à la disposition de la clientèle et des visiteurs durant toute la saison estivale; ainsi, tous nos bureaux seront

**OUVERTS LE SAMEDI**  
LABORATOIRE DE TAILLAGE POUR  
SERVICE D'URGENCE

**210, boul. Charest est**  
Ouvert 6 jours 5 soirs  
**529-1714**

Division verres de contact  
**La clinique Bellemare Enr.**  
Ouvert 6 jours 5 soirs  
**522-3924**

**Place Fleur de Lys**  
Entrée 2  
**525-4771**

**Place Fleur de Lys**  
Entrée 9  
**525-4619**

**Place Laurier**  
Village Normand  
**658-4753**

**Galeries de  
la Canardière**  
**667-2911**